



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

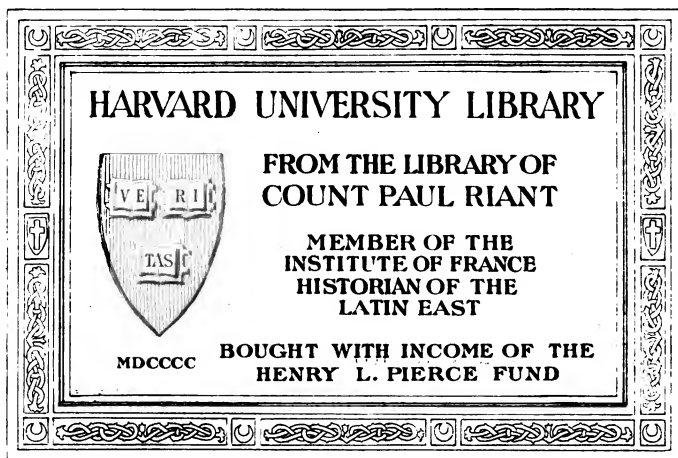
## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

# Note sur un manuscrit de Jean d'Outremeuse

Henri Victor  
Michelant

25228.68.15













**NOTICE**

**· SUR**

**UN MANUSCRIT DE JEAN D'OUTREMEUSE.**

(Extrait du *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*.)

NOTICE SUR UN MANUSCRIT

DE

# JEAN D'OUTREMEUSE

PAR

Hemi MICHELANT

—



LIÈGE,

IMPRIMERIE DE J.-G. CARMANNE,

RUE ST-ADALBERT, 8.

—  
1870

~~R 4900~~

25228.68.15

Library  
Fund

Jean d'Outremeuse n'est plus guère apprécié aujourd'hui que comme historien; des longs travaux qui occupèrent tous les loisirs de cette existence laborieuse, le plus important pour nous est sa *Chronique* malheureusement incomplète, malgré les découvertes récemment faites dans diverses bibliothèques, qui ont permis au savant éditeur, M. Borgnet, de combler une partie des lacunes du texte qu'il avait primitivement à sa disposition. Cette chronique nous est précieuse en effet, tout à la fois, par les faits qu'elle révèle, les écrivains qu'elle signale et les nombreuses sources, aujourd'hui perdues en partie, où l'auteur a puisé. Aussi échangerions-nous volontiers contre les fragments qui nous manquent encore, les autres œuvres que nous a laissées le savant liégeois. Peut-être ne partagerait-il pas notre opinion; mais il est permis de croire qu'il attachait au moins autant d'importance à ses travaux scientifiques, qu'à sa compilation historique, et le soin avec lequel ils ont été transcrits nous atteste le prix qu'il mettait à leur conservation.

La Bibliothèque impériale possède, en effet, un exemplaire

d'une exécution très-soignée de son *Trésorier des pierres précieuses*, auquel il avait consacré plus de trente années d'observations et d'expériences en tout genre. Si les progrès de la science, et ceux de l'industrie, qui ne lui sont pas inférieurs, ôtent à cet ouvrage une partie de sa valeur, il ne faut pas perdre de vue cependant que les travaux de ce genre ont au moins le mérite de constater la marche de l'esprit humain dans cette voie, et malgré la confusion qui règne dans celui dont nous nous occupons spécialement, il nous fournit néanmoins des indications précieuses pour l'histoire de la minéralogie et de ses applications. D'ailleurs Jean d'Outremeuse se signale par un mérite rare à cette époque, et dont il faut lui savoir gré; il ne s'est pas contenté de réunir, de lire et de commenter tous les livres qui se rapportaient à son étude favorite; il a formé des collections dans un but purement scientifique, et c'est à de semblables tentatives que nous devons la création des Musées qui favorisent si merveilleusement les études; puis après avoir consulté ses livres, ses échantillons, comme les alchimistes, ces précurseurs trop dédaignés peut-être des chimistes modernes, il se mettait à l'œuvre, il essayait, non pas de créer, mais d'imiter la nature, par les moyens dont l'industrie disposait alors. Nous ne connaissons pas les méthodes actuelles, peut-être sont-elles empruntées aux siennes, peut-être sont-elles supérieures, nous avouons notre ignorance complète à ce sujet, mais nous devons savoir gré au clerc de Liège de nous avoir décrit les procédés de son temps, afin de pouvoir les comparer aux nôtres. Son traité n'aura peut-être jamais les honneurs de l'impression, c'est pourquoi nous croyons devoir signaler son livre aux érudits : d'abord parce qu'il émane d'un de nos concitoyens, ensuite parce que l'un des manuscrits qui nous l'ont conservé a fait partie d'une bibliothèque liégeoise, parce qu'il a appartenu à un homme dont <sup>notre cité</sup> elle s'honore et qui a joui de quelque réputation parmi ses contemporains. A ce double titre, nous avons pensé qu'il ne

serait pas sans intérêt de signaler aux lecteurs du *Bulletin archéologique* l'œuvre de leur compatriote. Dans cette intention, nous ferons d'abord la description du manuscrit, puis après avoir reproduit le prologue où Jean d'Outremeuse, entrant en scène lui-même, nous fait connaître ses titres, le but qu'il se propose en écrivant son livre, nous y joindrons la table des chapitres, qui mieux qu'une analyse, toujours trop succincte, nous en donnera une idée plus exacte et plus complète.

Le *Traité des pierres précieuses* (n° 12326 F. Fr. olim suppl. fr. 98<sup>ae</sup>) est un in-4° couvert en parchemin d'une écriture du XVI<sup>e</sup> siècle, avec de nombreuses rubriques, sur papier à pontuseaux, portant pour filigrane tantôt une sirène, tantôt un pot, analogues l'un et l'autre aux n° 13, de la planche II et de la planche XIII, du livre de M. de Stoppelaar (<sup>1</sup>), quoiqu'ils ne soient pas identiques aux spécimens que nous citons. Le volume se compose de 248 feuillets non compris les deux premiers, avec une pagination du temps, enlevée en partie par le ciseau du relieur. Le premier plat intérieur porte tout en haut cette note : *B. de Crassier emit 1702*, qui ne laisse aucun doute sur la provenance ; elle est précédée des chiffres 18, accompagnés du signe de la livre monnaie, et au dessous 54. Le premier feuillet de garde est blanc ; sur le second on lit d'une écriture du XVII<sup>e</sup> siècle : *Le Trésorier* | DE PHILOSOPHIE NATURELLE. | *Des Pierres précieuses*, | *Escrit par JEAN dit d'Outremeuse*, | *clerc et notaire de Liège*. | A l'angle extérieur au bas du verso, on voit la trace d'un écusson qui a été gratté. En tête du premier feuillet se lisent ces mots : *Deus pater illuminet me*, et au dessous vient un prologue occupant les trois premières pages et commençant par : « Mout est Dieu parfait et croire le doit-on de tres-grande puissance, comme celui qui tout a fait et fourmé, et tout peult desfaire et disfourmer par sa parolle. » La majuscule M

(<sup>1</sup>) *Het Papier*, etc. Middelburg 1869.

est en bleu avec une banderolle portant en vermillon cette devise : PRIERE VAILLE, accostée de deux flèches renversées, qui se reproduisent avec la devise sur les deux marges latérales : celle du bas porte au centre un écusson bandé de gueules et d'or de six pièces, au chef d'azur chargé de trois étoiles d'argent, surmonté de cette devise, en rouge : VILLE A PIERRE, anagramme de la première qui se répète en bleu, avec les deux flèches, de chaque côté de l'écusson, et de plus sur un très-grand nombre de feuillets. A l'angle inférieur de cette page, on aperçoit un écusson au bord duquel on lit encore les lettres URTH, qui semblent désigner le sceau d'une Administration du département de l'Ourthe. Le Traité commence au premier feuillet par un prologue qui se termine ainsi :

« A l'honneur, gloire, loenge et en nom de la Sainte Trinité, du Pere, du Fils et du Saint-Esperit, laquelle est ung seul Dieu en unité, sans division de sa substance et de sa nature, tout-puissant, tout parfait et toute bonté, sans commencement et sans fin, qui est fontaine de toute sapience. Nous Jehans dit d'Oultremeuse, clerc citains de Liège, par la grace de Dieu et de la Sainte Magesté imperial, Comte palatins publes des saintes auctorités appostolicques et imperiales et de la Court de Liege, notaire et audienchier <sup>(1)</sup>. Qui par l'espace de XXXII ans et plus avons estudié et encoires de jour en jour estudions en la science des pierres precieuses, et qui avons de plusuers et diverses manieres de pierres eu, si comme encoire avons en nostre puissance; par la veue, esgardeure et continue maniemment desquelles nous avons la congnoissance et practique d'elles, avecque la theoricque ou speculative que nous avons prins en ce que nos anchiens maistres et docteurs venerables en ont dit

(1) A ces indications nous pouvons ajouter que Jean d'Oultremeuse, était marié et qu'il avait un fils chanoine à Liège; il en parle au ch. 3, du livre III, à l'occasion d'une pierre précieuse qu'il fit attacher à la chappe de ce fils.



et ordonné à leurs temps, les livres desquelx avons estudiet. Et par espécial ceaulx dont les noms s'enssuivent chy après. »

*Les Noms des Philosophes.*

« Hermes le souverain pere de philozophie, Xuiteus roy d'Espaigne, Tholomeus roy d'Egipte, Giber roy de Castel, David et Salomon royx de Yherusalem, Evax roy d'Arabe, Moyses et Aaron evesques des Juwis, Pitagoras, Solinus, Averrois, Plinius domesticus, Grecus, Babilonicus, Thibich, le souvrain de cette science, Aristotle, Thethel, Ysidorus, Zoroastes, Ambrosius, Basilius, Zeno, Augustinus, Constaben Luce, Constantinus, Josephus, Albert de Coulongne, evesque de Rathebone, Alanus, Ydrach, Plato, Affricanus, Cicero, Diascordes, Alquinus, Hayno, Catho, Dyonisius, Johannes Sanizmus, Galienus, Beda le venerable, prebstre, Gregorius philosogus, Selustinus, Virgilius, Ypocras, Egidius, Orobasis, Jorach le candien, Calistus le Gregoix, Metropius, Mercurius, Ovidius, Bartholomeus le Angloix qui fut cordellier et fist le livre qu'on nomme Des propriétés de nature en propriétés de toutes choses naturelles; et avec tout ce si avons prins ce que la Bible en dist, et ce que saint Jehan, euwangeliste en raconte en l'Apocalipse, et ce aussy que l'en dist ung noble homme, seigneur Jehan de Mandeville, chevalier (\*), seigneur de Monfort, de Castelpouse et de l'isle de Campdi, qui fut en Orient et es parties par della par longtemps, si en fist ung lappidaire selon l'opinion des Indoïs. Qui ce et aultres livres

(\*) La Bibliothèque impériale possède, sous le n° Z 2122, un exemplaire du livre de Mandeville, sous le titre suivant : *Le Lapidaire en fran | coys composé par messire Jehan | de Mandeville chevalier. Au dessous une fleur de Lys entre deux L. — Venundantur Lugduni in officii | na Ludovici Lanchart comorantis | ante intersignium Magdalene. Impression gothique de 24 feuillets in-16. Au recto 19, on lit ce titre : S'ensuyt le livre techel des philosophes et des Indoïs et dit estre fait des enfans d'Israël mention faisans de plusieurs pierres precieuses et de leurs vertus et propriétés.*

avons estudiiez, avons commencié et commençons à faire fourme et selon les enseignemens de nosdits venerables maistres, translaté de latin en franchois ce que chacun en dist, et compilet un Lapidaire general de toute la science entierement selon la puissance de nostre petit sens et subtilité, qui se porroient entendre à si haulte œuvre. »

« Mais la fiance que nous avons et avons encores en petuitet au vray Dieu tres glorieux que humanitet prist es flans de virginité, c'est à dire es flans de la benoite Vierge Marie, sans corrompre virginité, nous a aidé et assisté à faire par sa grace et misericorde nostre present lapidaire, que ores en soit-il plus cler, plus entendable et mieulx ordonné pour descendre et venir parfaitement à la cognoissance de ceste science. Avons devisé nostre lapidaire par quatre livres et chacun par chapittres ainsy qu'il s'enssuit cy-après, lequel livre nous appelons et volons qu'il soit appellez *Le Tresorier de philosophie naturele des pierres precieuses*; et par raison, car en luy sera trouvée et est enclusee toute la science des pierres precieuses, entierement le tresorier de leurs vertus et la cognoissance d'elles. Ainsi comme les plus precieux joyaulx, reliques et aultres sont à sainte Eglise et aultre part enfremés et tresoriés comme es plus segurs lieux et toute en telle maniere qu'on les peult illec retrouver, quand besoing est; aussy peult-on en ceste tresorie retrouver les nobles joyaulx des pierres precieuses, parfaitement : assavoir les noms, les couleurs, les vertus et de quelle matiere elles sont faictes, et les lieux où elles naissent, et tant ce qui appartient à la science entierement et particulierement, si comme dit est pardeseure. »

A la suite vient la table des chapitres, au nombre de trente, que nous donnons ici :

« Quelle science est philosophie et comment elle fut trouvée.  
De Theorique ou speculative et de ses branches. [Ch.  
De Practique et de ses branches.

De la science de Dyalectique ou Logique et de ses membres.

Comment ces trois sciences sont neccessaires aux pierres.

Des quatre complexions de nature et des quatre elimens.

Comment nature fait ses operations par six manieres.

Comment nature en ses operations tend à perfection.

Comment nature commence ses operations en pierres.

Comment la generation et advenement des pierres se fait.

Comment se nourrissent, moudifient et clarifient en terre selon leur decoction.

Lesquels elimens ont domination es pierres.

Par quoy les pierres qui sont sur terre et en rivières ne soy moudifient et ne viennent a prospicuité par decoction.

Pourquoy les pierres sont ainsy nomméez et que les noms signifient.

Par quels accidens les aucunes pierres sont molles, les aultres dures et les aultres tres-dures.

Des diversités des vertus des lieux des pierres esquelz elles sont engendrées.

Par quelle raison les aucunes des pierres precieuses sont nommées gemmes et aultres non.

Des vertus qui sont es pierres.

Des troys manieres d'ymaiges qui sont trouvées es pierres precieuses naturellement.

Pourquoy les anciens saiges firent les pierres tailler et graver en diverses figures et la samblance des celestiales.

La generation des couleurs que sont es pierres precieuses.

Quelle chose est couleur et pourquoy est ainsy nommée.

La generation de noire couleur.

La generation de noire vert couleur et de pourpre.

La generation de vermeille couleur.

La generation des couleurs d'or et de vermeil comme rose.

La generation de couleur bleu et de vert herbeuse,

La generation de glaucque couleur,

La generation de blanche couleur.

La generation des couleurs mixtées. »

« *Cy commencent les chapitres du second livre de nostre Tresorier et premiers sur la lettre de A.* » (fol. 34, 35 et 36 R).

Suit une table contenant la nomenclature par ordre alphabétique de 254 pierres, dont la description forme la matière de ce second livre; qui traite de la nature des pierres précieuses. Ici la devise change et porte *Tella previde*. Le second livre qui commence au fol. 36 v° comprend jusqu'au fol. 163 r°, au v° duquel commence la table du troisième livre.

« Des trois manieres d'ymaiges qu'on treuve es pierres précieuses. Chappitre I, etc.

De la poison qui fu monstrée à Albert à Paris.

De la cause des ymaiges quy appert aux pierres.

Des ymaiges qui se font par nature et par art.

Des ymaiges orientales et occidentales.

De laquelle triplicité sont les ymaiges de plus grant vertu.

De quelle triplicité sont les orientales, occidentales, meridionales et septentrionales.

Des pierres occidentales et de leurs vertus.

Des pierres septentrionales et de leurs vertus.

Des pierres meridionales.

De la pierre de Saturne et de son ymaige et de ses vertus.

De l'ymaige de Jupiter et de ses vertus.

De l'ymaige que Mars at en pierres et de ses vertus.

De l'ymaige du soleil et de ses vertus.

De l'ymaige Venus et de ses vertus.

De l'ymaige Mercure et de ses vertus.

De l'ymaige de la lune et de ses vertus.

Des aultres ymaiges et premiers de Pagassus.

Du livre Thechel et des aultres ymaiges, chappitre en ensuiens la matiere dudit livre.

Du livre Hermes Tholomes et des aultres philozophes en celluy chappitre nommez.

Des loyemens et suspeçons des pierres et de la matiere ensuiuant.

Des dis Platon et Socrates.

Des dis Aristote et de l'ayement.

Le proheme de Hermes pere de philozophie.

Des premieres estoilles, pierre herbe et ymaiges.

De la seconde estoille, pierre, herbe et ymaige. Chappitre XXIX.

De la tierce estoille, pierre, etc. Chap. XXX jusqu'à la XV<sup>e</sup> inclus. chappitre Xlii.

Par quelle cause les pierres perdent leurs vertus.

L'exorcision en latin ; le collete en latin, l'exorcision; le collete en franchois. Les chapp. de XLiii-vii.

Ce livre se termine ainsi fol. n<sup>o</sup> iii, v<sup>o</sup> :

« Cy finerons nostre tiers livre a la loenge de Dieu et de sa mere glorieuse. Et commencerons le quart livre quy fera mention des pierres sophistichiés et contrefaites et la maniere de tailler et soier les pierres et polir, si avant que nous en sçavons et par especial par la practicque; car nous en avons taillié maintes foye et polyt et si faisons chascun jour, quant nous y povons vacquyer, pour solas et recreation avoir. »

#### TABLE DU 4<sup>e</sup> LIVRE.

« De la maniere de fondre cristal. Chapp. I, etc.

La fourme et fachen du for.

La preparation du voyrre.

De la sophistigation des saphirs de cristal ou de voyres.

Du jachincte, granas et aultres roges pierres.

Du thopas et aultres pierres de couleur citrine.

Du robis d'orient, du balaise et autres roges couleurs de pierres.

D'esmerades et de toutes autres verdes couleurs

De roge palle couleur

De toutes couleurs soffistichiez.

De sophisticier le dyamant et le contrefaire.

De contrafaire les margarites.

L'expreuve des pierres soffistichiez et contreffaites.

Des doubles de Venise, comment ilz sont faiz.

La maniere comment on moleffie voire et cristal et toutes aultres pierres precieuses.

La maniere comment on dissolt et moleffie le dyamant.

La maniere comment on dissolt le cristal et que on conglutine le cristal brisié.

La maniere comment on conglutine les rudes pierres de albastre et marbre.

La maniere de soyer, tailler et polyr les pierres et premiers la preparation de le esmerilli.

Comment on frote la pierre sur le plonc.

Comment on met les pierres en chiment pour tailler.

Comment on soye les gemmes en plusieurs piesches.

Comment on trowe et on perfore les pierres precieuses.

Comment on polist les pierres.

De quelle polion se veulent polir lesdictes pierres.

La maniere de polyr le vert marbre et albastre.

La preparation de roge vair.

De la couleur de tripol.

De l'esmeril ars.

La preparation de marchasite.

La preparation de fleux.

De dorer et colorer voire.

De blanche esmaille de voire.

D'esmaille d'ynde.

D'esmaille bleue.

D'esmaille verte.

D'esmaille roge.

De couleur de sanc et d'autres couleurs.

De poindre voires en diverses couleurs.

**Pour faire couleur bleu sur voire.**

**Comment on doit mettre sur voire or matide.**

**Comment les Gregois font leurs hanap aournez d'or et d'argent.**

**De le aournement de poincture en or.**

**Comment on fait vasseaulx de terre quy sont poins de diverses couleurs.**

**Comment on joint et oste le planc du voire ainsy que miroirs.**

**Comment on resolt le voire brisiet et les vasseaulx de terre.**

**Comment on fait les beaux vasseaulx d'esmaille.**

**Comment on fait le voire metalin et que on l'œuvre à martel.**

**La façon du fornache a fondre voire.**

**Comment on fait en voire une couleur tres-precieuse.**

**Des vasseaulx de calche.**

**Des manches de courteaulx et autres choses fais d'escarges d'œf.**

**Comment on fait yvoyre et autres osseaulx mols comme paste et leur limaille ressembler ensamble.**

**De toutes manieres d'azeur.**

**La maniere comment on oste l'azur de paste.**

**De la façon du fin azur.**

**De le affinement de fin azur.**

**Comment azur recouvre sa couleur quand il l'a perdue.**

**La maniere de faire azur d'argent.**

**La maniere de faire azur par feu.**

**La maniere de faire azur sans feu et de calche.**

**La maniere de faire azur de flours diverses.**

**Comment on fait le lacca.**

**Comment on fait la colleur de synoppe.**

**De faire en aultre maniere sinoppe.**

**Comment on fait la couleur de matre.**

**Comment on fait le vermeillon.**

**La fourme comment on fait le for pour cuyre le vermeillon.**

Comment on fait le zmar et zarin quy est de verte couleur, et premier du vert d'Espagne.

Comment on fait le vert que on nomme fauz.

Comment on fait colleur de rose bien belle.

La manière comment on fait le sanc de draghon artificial.

La conclusion de tout le livre et la fin. »

Sur l'avant dernier feuillet de garde on lit :

1542.

MELIUS EST MARSUPIIIS pecuniariis accomodary

Dolores cordis quam continuis doloribus anxiety?

1543.

Je respondrez a deulx mille pour

Vincent.

2000 | pour  
20 | 100

1544.

A faulte d'argent le

Bissacque.

Fortune m'avait bien dict | que par aultruy  
je seroye | desheritez.

Plus bas un monogramme.

La Bibliothèque de Lord Ashburnham possède le même traité qui est désigné de la manière suivante : « CCCLXVIII. Mss. Barrois. Lapidaire et peinture sur verre, en quatre livres, par Jehan dit d'Outremeuse, anno 1390. » C'est un manuscrit du XVI<sup>e</sup> siècle sur papier, contenant 158 feuillets. D'après une note en flamand, il aurait été achevé le 14 juillet 1520 par un écrivain nommé Jean de Dixmunde. Il est à regretter que les Bibliothèques de Liège ne possèdent pas un des deux originaux ou, du moins, une bonne copie.

*Rell*













